

- (iii) Tekinthes-e „járulékosnak” az időleges többszörözési cselekmény, ha a másolatot például egy képfájl alapján létrehozott szövegfájl vagy egy szövegfájl alapú szövegke-reső dolgozza fel?
- (iv) Tekinthes-e „járulékosnak” az időleges többszörözési cselekmény, ha a másolat egy vagy több 11 szavas szöveg-kivonatból álló részét eltávolítják?
- (v) Tekinthes-e „járulékosnak” az időleges többszörözési cselekmény, ha a másolat egy vagy több 11 szavas szöveg-kivonatból álló részét kinyomtatják?
- (vi) A „műszaki eljárás elválaszthatatlan és lényeges részét” érintő feltétel vonatkozásában van-e jelentősége annak, hogy az időleges többszörözési cselekmények a műszaki eljárás mely szakaszában mennek végbe (lásd az informá-ció társadalom irányelv 5. cikkének (1) bekezdését)?
- (vii) Az időleges többszörözési cselekmények képezhetik-e egy „műszaki eljárás elválaszthatatlan és lényeges részét” akkor, ha azok teljes újságcikkek kézi szkennelésében nyilvánulnak meg, amelynek során az újságcikkek nyomtatott médiumból digitális médiummá alakulnak át?
- (viii) Az időleges többszörözési cselekmények képezhetik-e egy „műszaki eljárás elválaszthatatlan és lényeges részét” akkor, ha azok a másolat egy vagy több 11 szavas szövegkivo-natot tartalmazó részének kinyomtatásában nyilvánulnak meg?
- (ix) Kiterjed-e a „jogszerű felhasználás” fogalma (lásd az infor-mációs társadalom irányelv 5. cikkének (1) bekezdését) a felhasználás bármely olyan formájára, amelyhez nincs szükség a szerzői jogi jogosult hozzájárulására?
- (x) Kiterjed-e a „jogszerű felhasználás” fogalma (lásd az infor-mációs társadalom irányelv 5. cikkének (1) bekezdését) teljes újságcikkeknek egy gazdasági társaság általi, a cég által írt összefoglalókhoz való felhasználás célját szolgáló szkennelésére, a másolat ezt követő feldolgozására, vala-mint a másolat egy vagy több 11 szavas szövegkivonatot tartalmazó részének tárolására és esetleges kinyomtatására akkor, ha a jogosult e cselekményekhez nem járult hozzá?
- (xi) Milyen szempontokat kell figyelembe venni annak megíté-léséhez, hogy az időleges többszörözési cselekmények bírnak-e „önálló gazdasági jelentőséggel” (lásd az informá-ció társadalom irányelv 5. cikkének (1) bekezdését), ha a rendelkezésben meghatározott egyéb feltételek teljesülnek?
- (xii) Figyelembe lehet-e venni a felhasználó időleges többszörö-zési cselekményekből eredő hatékonyságnövekedését annak megítélésakor, hogy a cselekmények bírnak-e „önálló gazdasági jelentőséggel” (lásd az információs társa-dalom irányelv 5. cikkének (1) bekezdését)?
- (xiii) A jogosult hozzájárulása nélkül tekinthes-e teljes újság-cikkeknek egy gazdasági társaság általi szkennelése, a másolat ezt követő feldolgozása, valamint a másolat egy vagy több 11 szavas szövegkivonatot tartalmazó részének tárolása és esetleges kinyomtatása „olyan különös eset [nek], amely nem sérelmes” az újságcikkek „rendes felhasz-nálásra” és „indokolatlanul nem [károsítja] a jogosult jogos érdekeit” (lásd az 5. cikk (5) bekezdését)?

(<sup>1</sup>) Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001., L 167., 10. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.).

**Az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-27/07. sz., U. S. Steel Košice, s. r. o. kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. október 1-jén hozott végzése ellen az U. S. Steel Košice, s. r. o. által 2008. január 2-án benyújtott fellebbezés**

(C-6/08. P. sz. ügy)

(2008/C 64/42)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: U. S. Steel Košice, s. r. o. (képviselők: C. Thomas soli-citor és E. Vermulst advocaat)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-27/07. sz., U. S. Steel Košice, s. r. o. kontra Bizottság ügyben 2007. október 1-jén hozott végzését;
- utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bírósághoz érdemi határozathozatalra;
- kötelezze a Bizottságot a fellebbező költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a fellebbezés alapjaként előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság a keresetek elfogadhatóságára vonatkozó alapelvek alkalmazásával kapcsolatban és a 2003/87 irányelv<sup>(1)</sup> értelmezése során tévesen alkalmazta a jogot, valamint helytelenül értelmezte a megtámadott határozatot.

1. Az Elsőfokú Bíróság tévesen járt el, amennyiben nem állapította meg, hogy a megtámadott határozat elutasította a szlovák kormány azon tervét, hogy a fellebbező részére meghatározott összegű kibocsátási egységet biztosítson.
2. Az Elsőfokú Bíróság tévesen járt el, amennyiben nem állapította meg, hogy a megtámadott határozat elkerülhetetlenül ahhoz vezetett, és valóban kifejezetten előírta, hogy a fellebbezőt megillető kibocsátási egységek csökkenjenek.
3. Az Elsőfokú Bíróság tévesen járt el, amennyiben nem állapította meg, hogy eljárásjogi értelemben vett hasonlóság áll fenn a megtámadott határozat és az állami támogatások vagy összefonódások ellenőrzése tárgyában hozott valamely határozat között;
  - a 2003/87 irányelv 9. cikkének (3) bekezdése szerinti eljárás alapvető sajátosságai hasonlóak az állami támogatások és összefonódások ellenőrzéséhez;
  - a megtámadott határozat ténylegesen az állami támogatásokra irányadó szempontok szerint értékelte a fellebbezőt megillető kibocsátási egységeket.
4. Az Elsőfokú Bíróság tévesen járt el, amennyiben „mérlegelési jogkör” fennállását állapította meg a megtámadott határozat „végrehajtásával” összefüggésben.

Röviden, a fellebbező fenntartja, hogy őt a megtámadott határozat közvetlenül érinti, amely határozat elutasította azt a hivatalos tervet, hogy a fellebbező részére kibocsátási egységeket biztosítsanak, továbbá elkerülhetetlenül csökkentette azokat a kibocsátási egységeket, amelyek a fellebbezőt megilletnék, és valóban kifejezetten előírta e kibocsátási egységek csökkentését.

<sup>(1)</sup> Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (EGT-vonatkozású szöveg) (HL 2003. L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.).

## A Kammarrätten i Stockholm (Svédország) által 2008. január 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Migrationsverket kontra Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian

(C-19/08. sz. ügy)

(2008/C 64/43)

Az eljárás nyelve: svéd

### A kérdést előterjesztő bíróság

Kammarrätten i Stockholm (Svédország)

### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Migrationsverket

*Alperesek:* Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a 343/2003/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (a dublini rendelet) 20. cikke (1) bekezdésének d) pontját és 20. cikke (2) bekezdését, hogy a menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért való felelősség átszáll arra a tagállamra, ahol a kérelmet benyújtották, ha az átadást nem hajtják végre az átadás felfüggesztéséről szóló ideiglenes határozat meghozatalát követő hat hónapon belül, tekintet nélkül arra, hogy mikor születik végleges határozat arról, hogy az átadást végre kell-e hajtani?

<sup>(1)</sup> HL L 50., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 109. o.